

---

**FIRATÀRREGA 2016**  
**SUPORT A LA CREACIÓ**

---

**DOSSIER**  
**DE PREMSA**

---



---

**FIRATÀRREGA 2016**  
**SUPORT A LA CREACIÓ**

SUMARI

---

- 
1. Introducció ... 3
  2. Nota de premsa ... 4
  3. Companyies Programa de Suport a la Creació 2016 ... 7
    - 3.1 Laboratoris de Creació ... 7
      - Laboratoris de Moviment ... 10
    - 3.2 Residències artístiques ... 12
    - 3.3 Produccions transnacionals ... 15
  4. Pre/Para Week ... 18
  5. Calendari d'assajos oberts i activitats de la Pre/Para Week ... 19
  6. Habilitació de la Nau 18 de Cal Trepal, un nou espai de residència artística ... 20
-

---

## 1. INTRODUCCIÓ

---

El 18 de març de 2016 vam encetar la sisena edició del Programa de Suport a la Creació de FiraTàrrrega amb l'assaig obert de *Cor roC*, una peça dels Escarlata Circus que, sense estar pensada per a l'espai públic, busca establir una relació activa tant amb l'espai d'exhibició com amb l'espectador.

Els Escarlata Circus afronten l'ofici de manera oberta i permeable. Són conscients del que passa avui dia i ho incorporen al seu discurs sense caure en els paranys que la globalització ens para constantment, ja sigui com a creadors, gestors o agents diversos involucrats en la salut de les arts escèniques. D'entre els més perillosos, l'homogeneïtzació de formes i continguts, tan present en determinats circuits internacionals. Heu tingut mai la sensació d'estar veient el mateix espectacle per enèsima vegada? Que difícil que és llegir i citar bé, que difícil que és hibridar sense perdre l'ànima en l'intent, que difícil que és ser un mateix quan afrontem una producció artística.

Els Escarlata Circus tampoc tenen por de sortir de la seva zona de confort. Saben bé qui són i d'on vénen, i aquest saber els manté curiosos. És per això que continuen treballant per millorar i ho fan deixant-se acompanyar, per exemple, per creadors provinents d'altres d'òrbites –i molt més joves que ells–, com la Laura Tajada.

És per tot això que trobo que té molt sentit que hagin inaugurat la temporada d'assaigs oberts de FiraTàrrrega. Les companyies que hem seleccionat aquest any són totes un exemple del que creiem que són valors imprescindibles per tal d'afrontar una carrera en l'àmbit de les arts escèniques avui, un projecte artístic i empresarial que aspiri a aterrar de manera reeixida tant en l'àmbit local, estatal com internacional.

A FiraTàrrrega apostem pels valents. I per valents entenguem professionals que s'estimen allò que fan, amb més o menys recorregut, i que se la juguen produint peces sorprenents per a mercats i espectadors presents i futurs, que treballen per ser necessaris avui, i que alhora senten la urgència de millorar el nostre entorn a partir de la seva pràctica creativa personal.

Jordi Duran i Roldós  
Director artístic de FiraTàrrrega

---

## 2. NOTA DE PREMSA

---

## FIRATÀRREGA PRESENTA EL SEU PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

### EL PROGRAMA COMPTA AMB LABORATORIS DE CREACIÓ, RESIDÈNCIES ARTÍSTIQUES I PRODUCCIONS TRANSNACIONALS

---

### LA FIRA ENGUANY REBRÀ 11 COMPANYIES, QUE REALITZARAN RESIDÈNCIES CREATIVES A LA CIUTAT DE TÀRREGA

Tàrrega - 31 de març de 2016. **FiraTàrrega presenta el seu programa de Suport a la Creació 2016**, que enguany arriba a la seva sisena edició. La Fira rebrà 11 companyies, que realitzaran residències artístiques a la capital de l'Urgell per a preparar els seus projectes escènics, i que posteriorment es presentaran a la 36a edició de FiraTàrrega, del 8 a l'11 de setembre.

La Fira arriba enguany a la sisena edició d'aquest programa, una iniciativa que impulsa la creació escènica catalana i ofereix a companyies internacionals l'oportunitat de realitzar coproduccions en residència a la ciutat. El programa és un espai que FiraTàrrega dedica als creadors que arrisquen en les arts escèniques a l'espai públic, acompanyant aquestes propostes en la seva aparició al mercat, facilitant-los el procés de creació i assessorant-los en diversos àmbits professionals.

Suport a la Creació és el programa de FiraTàrrega que fomenta la creativitat escènica i la producció d'espectacles de carrer i en espais no convencionals. La Fira estableix un pla de residències artístiques que contempla tres línies d'actuació (**Laboratoris de Creació**, **Residències Artístiques** i **Produccions Transnacionals**) i ofereix a la ciutadania la possibilitat d'assistir i/o participar de manera activa als processos de creació de diversos espectacles.

Un dels trets distintius del Programa de Suport a la Creació és precisament la voluntat d'apropar a la ciutadania de Tàrrega els processos de creació de les companyies seleccionades. El projecte ha esdevingut un programa d'activitats complementari a l'oferta cultural del municipi, oferint entre els mesos de març i setembre, un seguit d'assajos oberts a la població. Aquest any s'han programat un total de **12 assajos oberts**, on les companyies tenen l'oportunitat d'interactuar amb el públic i de crear un diàleg amb el paisatge humà i local de la localitat.

Enguany també tindrà lloc del 4 al 9 d'abril la **Pre/Para Week**, l'activitat biennal organitzada per FiraTàrrega i integrada també dins el programa de Suport a la Creació, que posa la seva atenció en aspectes relacionats amb la formació i la difusió de les arts de carrer, amb la realització de tallers, assajos i presentacions, on hi destaquen dos tallers oberts d'escriptura i de moviment a l'espai públic.

---

## 2. NOTA DE PREMSA

Una de les novetats d'aquesta sisena edició del Programa de Suport a la Creació és la **rehabilitació de l'espai que ocupa la Nau 18 de Cal Trepal, que acollirà una zona permanent de residències artístiques de FiraTàrraga**. Aquesta rehabilitació representa un pas important per dotar la Fira d'infraestructures permanents i així poder oferir una bona acollida als artistes que participen al programa de Suport a la Creació.

El programa de Suport a la Creació es duu a terme per part de **FiraTàrraga**, amb el suport de **Foment Targarí**, l'Associació de Comerciants de Tàrraga, que agrupa 200 establiments de la ciutat. Foment Targarí i FiraTàrraga porten col·laborant junts 13 anys, un vincle que es considera com una eina bàsica per a la dinamització cultural, econòmica, comercial i turística de la ciutat.

### LES COMPANYIES DEL PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

El programa continua apostant per a fomentar la creativitat escènica i la producció d'espectacles de carrer i en espais no convencionals. Així, en aquesta sisena edició s'ha establert un pla de residències artístiques amb tres línies d'actuació (**Laboratoris de Creació, Residències Artístiques i Produccions Transnacionals**), que tindran lloc durant els mesos de primavera i estiu. Aquestes residències, com s'ha esmentat abans, aniran molt vinculades a la ciutat de Tàrraga, ja que es pretén que els veïns siguin una peça clau en el procés creatiu dels projectes seleccionats, tal i com es mostra en la possibilitat d'assistir als assajos oberts. Un programa que es configura amb propostes que coincideixen en una sèrie de valors clau: creativitat, laboratori, territori, recerca, risc, xarxa, innovació, servei públic i comunitat.

### LABORATORIS DE CREACIÓ

Un total de 5 propostes s'acolliran aquest 2016 al programa de **Laboratoris de Creació**. **Maria Capell**, ex alumna del Màster de Creació en Arts de Carrer de FiraTàrraga i la Universitat de Lleida, prepara **Vacía**, la seva primera producció, que versa sobre el paisatge urbà actual, amb un recorregut a través dels límits d'una ciutat incompleta i susceptible de ser transformada. **Roberto G. Alonso** presentarà **A mí no me escribió Tennessee Williams**, una peça amb dramaturgia de Marc Rosich, amb incursions en la dansa, el teatre gestual, el text clàssic, el playback, la cançó en directe i la performance, buscant la proximitat amb el públic en un escenari no convencional. Finalment, la companyia **Sienta la Cabeza** proposa **The curler power experience**, una experiència que neix des de la intimitat i la complicitat d'una perruqueria, convidant els espectadors a expressar les seves pors més individuals.

---

## 2. NOTA DE PREMSA

---

Els **Laboratoris de Moviment** formen part dels Laboratoris de Creació, i són la línia d'actuació que FiraTàrrrega i el Graner comparteixen en l'acompanyament d'artistes emergents que aposten per les peces de moviment en l'espai públic. En aquesta ocasió presenten 2 treballs en una fase molt avançada de creació de dos joves creadors: **Diana Gadish** i **Quim Bigas**. Gadish mostrarà *Handle with care*, una proposta de carrer, clown i moviment, des de la fragilitat i la vulnerabilitat, que juga amb elements tan simples com unes caixes de cartó que interactuen amb els espectadors. *Molar (Relating to Más)* és l'enèrgica i vitalista peça de Quim Bigas, centrada en la felicitat i en el comerç de les emocions, amb el cos com a protagonista principal. Una peça que planteja les emocions col·lectives com una font de moviment important per a la societat actual.

### RESIDÈNCIES ARTÍSTIQUES

Per la línia de les **Residències Artístiques**, els espectacles que completen el seu procés de producció després de la seva estada creativa a la ciutat de Tàrrrega, comptarem amb 3 companyies catalanes: **Escarlata Circus**, **La Industrial Teatrera** i **LAniminAL**. Escarlata Circus presenta *Cor roC*, una visita guiada sobre les intrigues del cor humà, una experiència que barreja art i ciència on es podrà veure una col·lecció de pedres amb forma de cor, que prenen vida, que expliquen històries que mai hauríem imaginat. Per la seva part, **La Industrial Teatrera** ens oferirà *Náufragos*, un espectacle de clown de carrer al voltant dels petits i grans naufragis de cada dia. Una mirada als desastres quotidians de cada persona que servirà per riure's de tots nosaltres. Finalment, la companyia **LAniminAL** treballarà en la posada en escena de *Apocalypse reloaded*, un espectacle que uneix teatre, música i nous llenguatges en un escenari que amplifica, modula i modifica les accions apocalíptiques dels personatges. Un viatge al jo del futur per reflexionar sobre el jo del present.

### PRODUCCIONS TRANSNACIONALS

Un any més el Programa de Suport a la Creació traspasa fronteres i acull 3 **produccions transnacionals** de Mèxic, Corea del Sud i Xile. La companyia **Carretera 45 Teatro** del reconegut dramaturg i director mexicà **Antonio Zúñiga** ens proposa *Algo de mí, algo de ti* una peça participativa i testimonial que parteix de la vida de 30 parelles targarines que compartiran històries de la seva quotidianitat, superant així l'individualisme que caracteritza la societat contemporània. D'altra banda, la companyia sudcoreana **CCOT. Visual Theater Company** presentarà *Massager*, on un massatgista asiàtic munta la paradeta al carrer i comença les seves pràctiques. Una instal·lació humana peculiar, que implicarà el públic familiar en l'espectacle mitjançant la participació en un taller de massatges durant la fase de residència de la companyia. Aquestes dues primeres peces responen a l'encàrrec de FiraTàrrrega al mexicà **Antonio Zúñiga** i al coreà **Lee Cheol-Sung** perquè ens ofereixin la seva mirada sobre els temes de la interculturalitat i la regeneració de la vida en comunitat.

També comptarem amb la presència de la companyia xilena **Teatro Niño Proletario** que treballarà en la peça *Fulgor*, on s'aborda el fenomen de la immigració i la supervivència en el context d'un món entestat en un creixement sense límits i amb un sistema econòmic pervers que perpetua la injustícia social.

---

### 3. COMPANYIES PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

#### 3.1 LABORATORIS DE CREACIÓ

---

#### MARIA CAPELL, VACÍA

Construccions mai finalitzades, edificacions buides, sense cap ús, sense cap funció. Fins i tot terrenys amb llicència d'obres on mai s'ha arribat a construir res. Buits i absències urbanes i suburbanes, projectes en coma permanent, en etern suspens. Aquest projecte proposa al públic participant un recorregut pels límits d'una ciutat incompleta i susceptible de ser transformada, modificada, discutible. Què resta als marges de la ciutat? Què s'hi amaga en aquell lliniar entre allò que és ciutat i allò que ja no ho és? I, de la mateixa manera, els marges de la societat són encara part de la societat? Només endinsant-nos-hi i reconeixent-los podrem resoldre si els marges són o no són part de la ciutat, de la societat.

**Residència a Tàrrega:** Del 2 al 17 de juny.

**Assaig obert:** Dimecres 15 de juny.

**Hora:** 19h.

**Lloc:** Av. Josep Tarradellas (al costat dels Mossos Esquadra).

**Públic:** Tots els públics. Cal portar aigua, roba i calçats còmodes, adequats a l'activitat i a la meteorologia.



---

### 3. COMPANYIES PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

#### 3.1 LABORATORIS DE CREACIÓ

---

#### ROBERTO G. ALONSO, *A MÍ NO ME ESCRIBIÓ TENNESEE WILLIAMS*

Una dona d'edat indefinida explica les seves recances. Amb un gust especial per la hipèrbole sentimental, exposa les desil·lusions que l'han convertit en la persona que és ara i s'emmiralla en la desmesura de les heroïnes de Tennessee Williams o en les dives de la cançó. Rere les seves històries apareix una figura desnonada emocionalment i econòmicament que lluita per la supervivència amb les armes de la ficció. Una peça amb dramaturgia de Marc Rosich, que fa incursions en la dansa, el teatre gestual, el text clàssic, el playback, la cançó en directe i la performance, buscant la proximitat amb el públic en un escenari no convencional.

[www.ciarobertogalonso.com](http://www.ciarobertogalonso.com)

**Residència a Tàrraga:** Del 17 al 26 de maig.

**Assaig obert:** Dijous 26 de maig.

**Hora:** 19h.

**Lloc:** Poliesportiu municipal.

**Públic:** Per a majors de 18 anys. Aforament limitat.





---

### 3. COMPANYIES PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

#### 3.1 LABORATORIS DE CREACIÓ

---

---

#### SIENTA LA CABEZA, *THE CURLER POWER EXPERIENCE*

Des de la intimitat i la complicitat d'una perruqueria, els espectadors són portats a una experiència simbòlica i única, en un ambient acollidor. A través del massatge silenciós i lleugerament opressiu sobre el seu cap, són convidats a compartir alguna vivència opressora. Un projecte testimonial que va de l'àmbit personal a l'universal i que, passant per la sublimació i la transformació estètica mitjançant la màgia del ruló, convida a foragitar les pors individuals. Els voluntaris es convertiran, en la darrera fase d'aquest projecte, en protagonistes d'un passi de models, amb jurat i cerimònia de lliurament de premis inclosos. Espectacle presentat en col·laboració amb el Festival Escena Poblenou.

[www.sientalacabeza.com](http://www.sientalacabeza.com)

**Residència a Tàrrega:** Del 29 de març al 2 d'abril; del 30 de maig al 3 de juny i de l'1 al 10 de juliol.

**Assaig obert:** Dijous 7 de juliol.

**Hora:** 19h.

**Lloc:** Plaça de Sant Antoni.

**Públic:** Tots els públics.



## THE CURLER POWER EXPERIENCE

---

### 3. COMPANYIES PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

#### 3.1 LABORATORIS DE CREACIÓ / LABORATORIS DE MOVIMENT

---

#### DIANA GADISH, *HANDLE WITH CARE*

Formada en belles arts, coreografia i clown, Diana Gadish ha treballat en diversos projectes escènics arreu d'Europa amb La Fura dels Baus, Maria Stoyanova, Guillem Mont de Palol, Joao Negro, Jeremy Wade, Katerina Bakatasaki, Pere Faura, Jullien Hamilton o Jango Edwards, amb el qual ha col·laborat en la iniciativa de formació Nouveau Clown Institute. La seva proposta treballa el carrer, el clown i el moviment, des de la fragilitat i la vulnerabilitat, incorporant elements performatius i jugant amb elements tan simples com caixes de cartó, amb la plasticitat de les formes i amb atmosferes creades a través del moviment, deixant al seu pas el rastre d'una instal·lació plàstica singular que interactua amb els espectadors. Espectacle presentat en col·laboració amb el Festival Escena Poblenou.

[www.dianagadish.com](http://www.dianagadish.com)

**Residència a Tàrrega:** Del 4 al 9 d'abril (Pre/Para Week)

**Assaig obert:** Dissabte 9 d'abril, divendres 13 de maig i dimecres 13 de juliol.

**Hora:** 13.15h, 17h i 20.30h, respectivament.

**Lloc:** Plaça Major.

**Públic:** Tots els públics.



---

### 3. COMPANYIES PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

#### 3.1 LABORATORIS DE CREACIÓ / LABORATORIS DE MOVIMENT

---

---

#### QUIM BIGAS, MOLAR (RELATING TO MÁS)

Format en informació i documentació, dansa, coreografia i arts performatives a Espanya, Àustria i Holanda, i vivint a cavall entre Barcelona i Copenhagen, Quim Bigas compagina el seu treball artístic amb la docència a l'Escola de Dansa Contemporània de Copenhagen. Interessat en els processos informatius que es generen dins els procediments creatius, les seves peces tenen elements de recerca i de provocació. Després dels seus primers espectacles (*Història d'una pobra cadira*, 2008; *Showing Godiva*, 2013), presenta aquest *Molar*, un projecte enèrgic i vitalista centrat en la felicitat i el comerç de les emocions, amb el cos com a protagonista principal. Una peça que planteja les emocions col·lectives com una font de moviment important per a la societat actual.

[www.quimbigas.com](http://www.quimbigas.com)

**Residència a Tàrrega:** Del 4 al 9 d'abril (Pre/Para Week)

**Assaig obert:** Divendres 8 d'abril.

**Hora:** 19h.

**Lloc:** Plaça Major.

**Públic:** Tots els públics.



---

### 3. COMPANYIES PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

#### 3.2 RESIDÈNCIES ARTÍSTIQUES

---

---

#### ESCARLATA CIRCUS, *COR ROC*

Experiència poeticocientífica concebuda com una visita guiada a una col·lecció de pedres amb forma de cor, que prenen vida, expliquen històries i són l'eix d'un exercici «geocardioteatralcircense». Escoltant les pedres ens sentirem minúsculs davant la naturalesa, l'univers i la seva història. Reflexionarem sobre les intrigues del cor. Quantes vegades batega el nostre cor? Quants quilòmetres de vasos sanguinis tenim escampats pel nostre cos? Viatjarem per la història, des dels egipcis als grecs, passant per l'Edat Mitjana i fins als nostres dies. I ens preguntarem: si el cor és un múscul que bombeja la sang per tot el cos, com és que l'utilitzem per parlar d'amor? Ens sorprendrem com a infants i aprofundirem com a científics, unint la imaginació i el coneixement. Perquè l'art, com la ciència, és una de les portes d'accés al coneixement.

[www.escarlata.com](http://www.escarlata.com)

**Residència a Tàrrega:** Del 14 al 18 de març

**Assaig obert:** Divendres 18 de març.

**Hora:** 19h.

**Lloc:** Espai Sinaia.

**Públic:** Per a majors de 18 anys. Aforament limitat.



---

### 3. COMPANYIES PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

#### 3.2 RESIDÈNCIES ARTÍSTIQUES

---

#### LA INDUSTRIAL TEATRERA, NÁUFRAGOS

Espectacle de clown de carrer al voltant dels petits i grans naufragis de cada dia. Naufragis que reben missatges d'altres naufragis. Una trobada amb el públic per compartir un tros de vida. El ritual: deixar una llavor per allà on passem i emportar-nos-en unes altres que transformaran la nostra vida, poc a poc. Ja no som els mateixos. D'això es tracta: ja podem seguir. Un homenatge sense paraules a tots els viatgers que algun cop s'han sentit naufragis. Riure's de tot: de la fragilitat, dels naufragis quotidians, de nosaltres mateixos. Es tracta justament d'això.

[www.industrialteatrera.com](http://www.industrialteatrera.com)

**Residència a Tàrrega:** 28 d'abril

**Assaig obert:** Dijous 28 d'abril.

**Hora:** 19h.

**Lloc:** Plaça dels Àlbers.

**Públic:** Tots els públics.



---

### 3. COMPANYIES PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

#### 3.2 RESIDÈNCIES ARTÍSTIQUES

---

---

#### LAMINIMAL, APOCALYPSE RELOADED

...i, al final, el món esclata. Dels humans només en queda la seva identitat virtual, el seu avatar. Són les ombres de la persona que van ser en la seva vida carnal, unes entitats que estan obligades a vagar pel núvol fins a l'eternitat. Davant d'aquesta perspectiva, què queda del jo?; i del nosaltres? Per què es pot lluitar? Per què s'ha de viure? Espectacle que uneix teatre, música i nous llenguatges en un escenari que amplifica, modula i modifica les accions dels personatges. En un viatge al futur, LAmInimAl parla sobre el concepte d'identitat, de les diferents versions del jo apocalíptic i de com tornar a començar. Un viatge al jo del futur per reflexionar sobre el jo del present.

[www.laminimalteatre.com](http://www.laminimalteatre.com)

**Residència a Tàrrega:** Del 3 al 10 de juny.

**Assaig obert:** Dimarts 10 de maig.

**Hora:** 20h.

**Lloc:** El Molí - El Talladell.

**Públic:** Per a majors de 18 anys. Aforament limitat.



---

### 3. COMPANYIES PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

#### 3.3 PRODUCCIONS TRANSNACIONALS

---

#### CARRETERA 45 TEATRO, ALGO DE MÍ, ALGO DE TI

El reconegut dramaturg i director mexicà Antonio Zúñiga ens proposa una peça participativa i testimonial que parteix de la vida de les persones de la ciutat, en aquest cas de Tàrrega. 30 parelles són convidades a compartir el seu testimoni convivencial, la seva relació i la seva vida en comú. Un experiència que, partint de la dimensió privada, es projecta cap al conjunt de persones que integren la comunitat. Una celebració de la subjectivitat, de la quotidianitat, que pren forma de cerimònia. Un exercici que ens interpel·la com a individus per ajudar-nos a superar la individualitat i l'individualisme que caracteritza la societat contemporània.

[www.carretera45teatro.com](http://www.carretera45teatro.com)

**Residència a Tàrrega:** Del 4 al 10 abril (Pre/Para Week) i del 15 juliol al 15 agost (residència creativa)

**Assaig obert:** Dijous 11 d'agost.

**Hora:** 20h.

**Lloc:** Plaça dels Àlbers.

**Públic:** Tots els públics.



---

### 3. COMPANYIES PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

#### 3.3 PRODUCCIONS TRANSNACIONALS

---

---

#### CCOT. VISUAL THEATER COMPANY, MASSAGER

Tots som estrangers, forasters, immigrants i sovint refugiats. I som fràgils i vulnerables i, des d'aquest punt de vista, tots som humans en la mateixa mesura. Lee Cheol-Sung, director de la CCOT, ens ofereix l'oportunitat de retrobar-nos mitjançant el cos com a persones humanes. En aquesta proposta, un massatgista asiàtic munta la paradeta al carrer i comença les seves pràctiques... Els cossos, exposats l'un al costat de l'altre, faran l'efecte d'una instal·lació humana peculiar. Un treball provocatiu que aprofundeix en la diversitat i que implicarà el públic familiar en l'espectacle mitjançant la participació en un taller de massatges durant la fase de residència de la companyia.

[www.visualtheater.kr](http://www.visualtheater.kr)

**Residència a Tàrrega:** Del 14 al 19 de març (visita tècnica) i del 15 d'agost al 7 de setembre.

**Assaig obert:** Dijous 25 d'agost.

**Hora:** 19h.

**Lloc:** Plaça d'Europa.

**Públic:** Tots els públics.





---

### 3. COMPANYIES PROGRAMA DE SUPORT A LA CREACIÓ 2016

#### 3.3 PRODUCCIONS TRANSNACIONALS

---

---

#### TEATRO NIÑO PROLETARIO, *FULGOR*

Companyia xilena que posa la seva mirada artística en les fractures socials i en la marginació i que el 2013 ja va portar a Tàrraga l'espectacle *El otro*. En aquesta nova producció aborda el fenomen de la immigració i la supervivència en el context d'un món entestat en un creixement sense límits i on es desdibuixen les fronteres econòmiques. Els immigrants, moguts per l'esperança d'una vida millor, acaben sovint malvivint en condicions de marginalitat, mentre es desviuen per contribuir a distància al manteniment de les seves famílies d'origen. Subjectes que, sense pretendre-ho, retroalimenten un sistema econòmic pervers que perpetua la injustícia social.

[www.teatroninoproletario.cl](http://www.teatroninoproletario.cl)

Residència a Tàrraga: Del 29 d'agost al 7 de setembre.



---

#### 4. PRE/PARA WEEK 2016

La **Pre/Para Week** és l'activitat biennal organitzada per FiraTàrrrega i integrada també dins el programa de Suport a la Creació, que posa la seva atenció en aspectes relacionats amb la formació i amb la difusió de les arts de carrer, amb la realització de tallers, assajos i presentacions, del 4 al 9 d'abril de 2016.

Enguany comptarem amb les següents activitats:

**Presentació dels dos treballs guanyadors (ex aequo) en l'edició 2015 del Premi Ramon Roca Boncompte, amb la presència de les seves autores.** Serà el proper dimarts 5 d'abril a les 19h, a l'Aula Magna de la Facultat de Geografia i Història de la Universitat de Barcelona.

*Pensar l'educació des de la cultura*, de Gemma Carbó

*La gestión de la cultura como construcción de ciudadanía*, Liliana Borbón

**Taller d'Espectura Dramàtica per a Arts de Carrer**, destinat a dramaturgs, actors, directors i qualsevol persona interessada en l'espectura teatral centrada en les arts de carrer. El taller, a càrrec del dramaturg **Antonio Zúñiga**, està orientat a l'espectura dramàtica de ficcions nascudes en el si de la comunitat o del col·lectiu on vivim.

Del 4 al 9 d'abril. El dia 9 d'abril hi haurà una jornada de portes obertes on els 20 alumnes inscrits presentaran el resultat de la seva participació en el taller.

**Taller de Dansa Urbana.** Sessió plantejada com una masterclass de dansa urbana, per a persones majors de 12 anys i amb inscripció gratuïta. El taller serà impartit per la companyia Get Bak.

Dissabte 9 d'abril. Plaça de les Nacions, a les 11h.

**Assajos oberts dels Laboratoris de Moviment.** Durant la Pre/Para Week es podrà assistir també als assajos de Quim Bigas, que presenta la seva peça *Molar (Relating to más)* el 8 d'abril a les 19h a la Plaça Major i Diana Gadish, amb *Handle with care*, el 9 d'abril a les 13.15h a la Plaça Major.

**5. CALENDARI D'ASSAJOS  
OBERTS I ACTIVITATS DE LA  
PRE/PARA WEEK**

DATA	HORA	ACTIVITAT	COMPANYIA	LLOC	PÚBLIC
18/03/2016	19h	Assaig obert	Escarlata Circus	Espai Sinaia	+18. AL*
05/04/2016	19h	Presentació treballs guanyadors	Premi Ramon Roca 2015	Aula Magna. Facultat Geografia i Història UB**	TP
08/04/2016	19h	Assaig obert	Quim Bigas	Pl. Major	TP
09/04/2016	11 - 13h	Taller Dansa Urbana	Get Bak	Pl. de les Nacions	+12
09/04/2016	18h	Presentació treballs	Taller Escripura Dramàtica per a Arts de Carrer	Cal Trepat	TP
09/04/2016	13.15h	Assaig obert	Diana Gadish	Pl. Major	TP
28/04/2016	19h	Assaig obert	La Industrial Teatrera	Pl. dels Àlbers	TP
13/05/2016	17h	Assaig obert	Diana Gadish	Pl. Major	TP
26/05/2016	19h	Assaig obert	Roberto G. Alonso	Porta Poliesportiu Municipal	+18 AL*
10/06/2016	20h	Assaig obert	LaMiniMaL	El Molí – El Talladell	+18 AL*
15/06/2016	19h	Assaig obert	Maria Capell	Av. Josep Tarradellas (al costat dels Mossos d'Esquadra)	TP
07/07/2015	19h	Assaig obert	Sienta la Cabeza	Pl. St. Antoni	TP
13/07/2016	20.30h	Assaig obert	Diana Gadish	Pl. Major	TP
11/08/2016	20h	Assaig obert	Carretera 45 Teatro	Pl. dels Àlbers	TP
25/08/2016	19h	Assaig obert	CCOT. Visual Theater Co.	Pl. d'Europa	+18

\*Totes les activitats tenen lloc a Tàrraga (excepte la presentació del Premi Ramon Roca 2015) i són gratuïtes. Per assistir als espectacles amb aforament limitat (AL) cal reservar plaça trucant al 973 310 854.

\*\*Aula Magna. Facultat de Geografia i Història. Universitat de Barcelona. C/ Montalegre, 6, 4t 08001 Barcelona.

---

## 6. HABILITACIÓ DE LA NAU 18 DE CAL TREPAT, UN NOU ESPAI DE RESIDÈNCIA ARTÍSTICA

---

L'espai que ocupa la Nau 18 de Cal Trepàt acollirà una zona permanent de residències artístiques de FiraTàrrega. Aquesta rehabilitació representa un pas important per dotar a la Fira d'infraestructures permanents i així poder donar una gran acollida als artistes que participen al programa de Suport a la Creació. Aquest espai es començarà a utilitzar en les residències d'aquesta edició.

**Cal Trepàt**, a més d'acollir el Museu de la Mecanització Agrària, és una infraestructura municipal que s'està convertint en un pol d'atracció de l'activitat socioeconòmica i cultural. Actualment, acull el viver d'empreses municipal, s'hi realitza el festival Embarrat, s'hi realitzen classes del Màster de Creació en Arts de Carrer de la Fira i ara també serà la seu permanent per a les residències artístiques de la Fira. Concretament, la Nau 18 de Cal Trepàt té uns 400m<sup>2</sup> i compta amb els serveis bàsics compartits del Viver d'Empreses.



FIRATÀRREGA 2016  
SUPPORT A LA CREACIÓ



Amb el patrocini de:

**SEGRE**



---

**SUPPORT A LA CREACIÓ**  
MARÇ - SETEMBRE 2016

FIRATÀRREGA  
PLAÇA SANT ANTONI, 1  
25300 TÀRREGA  
TEL. 973 310 854

[INFO@FIRATARREGA.COM](mailto:INFO@FIRATARREGA.COM)  
[WWW.FIRATARREGA.COM](http://WWW.FIRATARREGA.COM)





---

**LA COSTA COMUNICACIÓ**

TALLERS 77, 2N 1A | 08001 BARCELONA  
T +34 933 103 888 | T +34 601 345 809  
INFO@LACOSTA.CAT  
WWW.LACOSTA.CAT

**CONTACTE DE PREMSA:**

MARIA GRACIA - **PREMSA@FIRATARREGA.COM**  
SANDRA COSTA - **MEDIA@FIRATARREGA.COM**  
T +34 933 103 888 T +34 601 345 809

---

---